Citación: BDHespA.10.01, consulta: 23-11-2026

Ref. Hesperia: A.10.01

CABECERA			
REF. MLH:	G.12.01	**YACIMIENTO:**	La Alcudia
MUNICIPIO:	Elche / Elx	**PROVINCIA:**	Alicante
N. INV.:	Museo Monográfico de La Alcudia; N. Inv.: LA.603	**OBJETO:**	L
TIPO YAC.:	HABITAT		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	PIEDRA	**TIPO:**	
SOPORTE:	LAPIDA	**FORMA:**	
TÉCNICA:	INCISION	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	LEVOGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	1	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	
TIPO EPÍGRAFE:	INDET.	**DIMENSIONES OBJETO:**	40 x 24 x 17
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	1
H. MÁX. LETRA:	50	**H. MÍN. LETRA:**	38
CONSERV. EPG:		**CONS. ARQ:**	B
RESPONS EPIGR:	ENI	**REVISORES:**	ALF
RESPONS ARQUEOL.:	FFP	**REVISORES ARQ.:**	

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	**ati+riltirta**
APARATO CRÍTICO:	***ati+ŕiltirta***, **ati+ŕiltirta** Untermann, **atibiŕiltirta** Untermann, **atibeŕiltirta** Untermann, **ati+ŕintirta** MLH (alternativas), **aterbei kerta** Llobregat, **ateir iaterko** Maluquer, **ateikubeiaterko** Gómez-Moreno, **ati+ri++ŕta** Simón Cornago

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: MLH (act. vibrantes)		**SEPARADORES:** CARECE	
NÚM. TEXTOS: 1		**LENGUA:** IBERICO	
SIGNARIO: MERIDIONAL		**METROLOGÍA:** carece	
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	El trazo es muy fino y poco profundo. Está situado a 4 cm. a la izquierda del canto derecho, en un espacio vacío, y sigue por encima de la cola del caballo. Aparecen además unas líneas sobre el cuerpo del animal que no parecen mostrar formas de signos. Tanto el dibujo del caballo realizado con posterioridad como la fractura que presenta la pieza dificulta la lectura de algunos signos. **iltirta**, podría referirse al NL de la monedas de Ilerda (Mon.18), o ser un apelativo. **iltir** también aparece en NNP. Por otra parte, si el tercer signo se lee como **bi**, se compara con el elemento de NP **bir**. Pérez Rojas (1986, 79) traduce: "Ateku (hijo) de Veius Terko" (*sic*). La función y el contenido no están claros.		
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	El 2º signo tiene en su interior dos trazos diagonales, quizás con la intención de que sean un adorno. El 3º signo y el 6º son casi irreconocibles, en el primero, debido a que en su parte superior está la unión de la rotura, y en el segundo porque atraviesa un agujero de un golpe. El 5º signo se le ha añadido un trazo ornamental. El 7º signo está escrito sobre la profunda estría que delimita la cola del		

	caballo.
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	1953
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	EXCAVACION
DATACIÓN:	Anterior al II a.C. (Llobregat). Ramos Fernández 1969: anterior al III aC. y posterior al VI a.C.
CRIT. DAT.:	Al ser reutilizado el sillar en una pared del nivel ibérico II, del s. II a.C. - primera mitad I a. C, Llobregat (1972, 118a) piensa que el epígrafe es "de fecha sensiblemente anterior".
CONTEXTO HALLAZGO:	Fue hallado entre los restos de un edificio de época ibérica y reutilizado como elemento constructivo en una pared del nivel ibérico II (II a. C.- primera mitad I a. C.). Gómez-Moreno debió su conocimiento a Untermann.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Sillarejo parcialmente fragmentado y en dos fragmentos, con inscripción, algo incompleta. Además, posteriormente y sobre ella y con trazos más profundos, se grabó torpemente una grupa de un caballo. La superficie delantera está cuidadosamente alisada, pero está dañada por muchas grietas y restos de golpes. La superficie originaria de la piedra debió tener un tamaño de 70 x 50 cm. Foto y dibujo de la inscripción en: *MLH*. Dibujo en: Gómez-Moreno 1962, 55, calco defectuoso según Llobregat; Llobregat 1972, 118a. Foto en: color en Pérez Rojas 1986, 79.
BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Gómez-Moreno 1962, 55 (n. XLV)
BIBL. FILOL.:	Schmoll 1966, 196; de Hoz 1976, nº. 58; Siles 1985b, 40; Faria 1990-1991, 76; Simón Cornago 2013, P105, 148, 240, 554; Ferrer i Jané 2024a
BIBL. ARQUEOL.:	General:; Maluquer 1968, n. 255bis; Ramos Fernández 1969, 169-77, n. I, fig. 1 y lám. I, 1; Llobregat 1972, 118, n. 2; Ramos Fernández 1975, 271; Abad - Abascal 1991, 76, 4.2.2.1; Sobre las excavaciones:; Ramos Folqués 1962, 137-138; Sobre la escultura de La Alcudia:; Ramos Fernández - Ramos Molina 2004; Sobre el yacimiento, su estratigrafía y materiales véase bibliografía en la ficha A.10.04a.
ILUSTRACIONES	



Créditos: Ignacio Simón Cornago



Créditos: Ignacio Simón Cornago



Créditos: Ignacio Simón Cornago